

LED PAR27

Illuminatore a led
Led par



Manuale di istruzioni • Instruction manual

Grazie per aver scelto il marchio KARMA

Il prodotto KARMA da Lei acquistato è frutto di un'accurata progettazione da parte di ingegneri specializzati. Per la sua realizzazione sono stati impiegati materiali di ottima qualità per garantirne il funzionamento nel tempo. Il prodotto è stato realizzato in conformità alle severe normative di sicurezza imposte dalla Comunità Europea, garanzia di affidabilità e sicurezza. Vi consigliamo di leggere attentamente questo manuale prima di cominciare ad utilizzare l'apparecchio al fine di sfruttarne appieno le potenzialità. Vi ringraziamo nuovamente per la fiducia riposta nel nostro marchio.



Precauzioni ed avvertenze

- Il dispositivo funziona con pericolosa tensione di rete 230V. Per evitare il rischio di scariche elettriche, leggete attentamente le istruzioni riportate su questo manuale prima dell'uso.
- E' obbligatorio effettuare il collegamento ad un impianto di alimentazione dotato di messa a terra.
- Verificate sempre che frequenza e tensione della rete corrispondono a quelle per cui il prodotto è predisposto.
- Evitate di utilizzare l'unità:
 - in luoghi con temperatura superiore ai 45°C
 - in luoghi soggetti a vibrazione e/o possibili urti
 - in luoghi con troppa umidità
- Evitate che nel prodotto entri liquido infiammabile, acqua o altri oggetti metallici
- Non aprite, smontate e/o apportate modifiche al prodotto
- Tutti gli interventi di riparazione devono sempre essere effettuati da personale autorizzato. Non ci sono componenti riparabili dall'utente all'interno del faro.

Thank you for choosing KARMA brand

The KARMA product you have purchased is the result of careful planning by specialized engineers. High quality materials were used for its construction, to ensure its functioning over time. The product is manufactured in compliance with strict regulations imposed by the European Union, a guarantee of reliability and safety. Please read this manual carefully before starting to use the fixture in order to exploit its full potential. We thank you again for your trust in our brand.



Cautions and warnings

- *This device works with dangerous 230V mains power. To avoid the risk of an electric shock, read carefully the instructions on this manual before using the product.*
- *It is compulsory to connect the product to a power system with ground .*
- *Always check that the frequency and voltage of the power source correspond to those set on the item.*
- *Avoid using the unit:*
 - *in places with temperatures above 45 ° C*
 - *in places subject to vibrations and / or possible impacts*
 - *in places with too much humidity*
- *Do not allow flammable liquid, water or metal objects to enter the product*
- *Do not open, disassemble and / or make changes to the product*
- *All repairs must always be carried out by authorized persons. There are no user-serviceable parts inside.*

- Questo prodotto è adatto solo per uso interno
- Disconnettere l'unità dalla rete elettrica quando non è in uso o nel caso si renda necessario un'ispezione del fusibile
- Lasciate raffreddare il prodotto prima di effettuare pulizia o manutenzione
- Non accendere e spegnere il prodotto a brevi intervalli, potrebbe ridurre la durata del dispositivo
- Controllare periodicamente lo stato del cavo di alimentazione
- *This product is suitable for indoor use only*
- *Disconnect the unit from the mains when it is not used or fuse inspection is necessary.*
- *Wait for the product to cool before cleaning or maintenance*
- *Do not turn the product on and off at short intervals. This may reduce the life of the device*
- *Periodically check the condition of the power cord*

Spedizioni e Reclami

- I prodotti ed il materiale viaggiano sempre a rischio e pericolo del distributore/cliente. Eventuali danni dovranno essere contestati al vettore. Ogni reclamo per imballi manomessi dovrà essere inoltrato entro 8 giorni dal ricevimento della merce.

Shipments and complaints

- *The products is shipped at the risk of the consignee. Any damage must be immediately indicated on the carrier's delivery bill. All claims for damaged packagings must be notified within 8 days from the goods' reception.*

Condizioni di garanzia

Il prodotto è coperto da garanzia in base alle vigenti normative nazionali ed Europee.

Per le condizioni complete di garanzia e per effettuare richieste di assistenza visitate il sito:

www.karmaitaliana.it

- La garanzia copre i difetti di fabbrica ed i guasti verificatisi nei primi 2 anni dalla data di acquisto. Nel caso di acquisto con fattura, la garanzia è limitata ad 1 anno.
- Sono esclusi i guasti causati da imperizia o da uso non appropriato dell'apparecchio
- La garanzia non ha più alcun effetto qualora l'apparecchio risulti manomesso.
- La garanzia non prevede necessariamente la sostituzione del prodotto.
- Sono escluse dalla garanzia le parti esterne, le batterie, le manopole, gli interruttori, e le parti asportabili o consumabili.
- Le spese di trasporto e i rischi conseguenti sono a carico del proprietario dell'apparecchio
- A tutti gli effetti la validità della garanzia è avallata unicamente dalla presentazione della fattura o scontrino d'acquisto.

Vi suggeriamo anche di procedere alla registrazione del prodotto sul nostro sito internet, www.karmaitaliana.it loggandovi nell'area riservata.

Avrete così la possibilità di tener traccia della validità della garanzia e di ricevere aggiornamenti sui nostri articoli.

Warranty conditions

The product is covered by warranty according to current national and European regulations.

For detailed warranty conditions and RMA requests please refer to our website:

www.karmaitaliana.it

- *The warranty covers manufacturing defects and faults occurred in the first 2 years from the date of purchase. In case of purchase with invoice, the warranty is limited to 1 year*
- *Damages caused by negligence or wrong use of the device are not covered by warranty.*
- *The warranty is no longer effective if the item is modified or disassembled by not authorized people.*
- *This warranty doesn't necessarily envisage the product's replacement.*
- *External components, batteries, knobs, switches and any removable or subject to wear and tear parts are excluded from warranty.*
- *Shipment for the return of faulty items is at expense and risk of the owner.*
- *For all intents and purposes the warranty is effective only upon exhibition of the invoice or of the purchase receipt.*

We also suggest to register your product on our website www.karmaitaliana.it, after signing in to access the private area. In this way you will have the possibility to keep track of the warranty validity and to receive updates on our items.

Fronte
Front Side



Retro
Rear Side



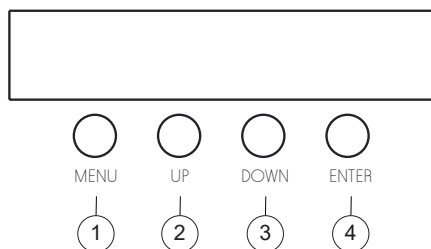
Funzioni

1. **LED**
Sorgente luminosa 18 x 1,5W
2. **STAFFA**
Permette di fissare il prodotto a soffitto o a treppiede per effetti luce
3. **PRESA DI ALIMENTAZIONE**
Collegate il cavo di alimentazione alla presa per poter alimentare il dispositivo.
4. **DISPLAY**
Vi permetterà di visualizzare le funzioni scelte
5. **PRESE XLR**
Utilizzatele per collegamenti ad impianti DMX 512.
6. **PRESA PER CONNESSIONI A CASCATA**
Utilizzate questa presa per collegare più illuminatori a cascata.

Functions

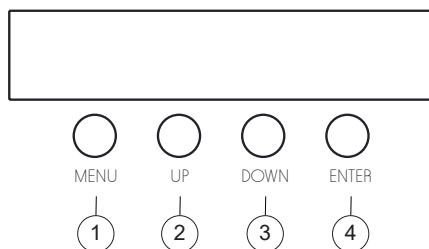
1. **LED**
Light source: 18 x 1,5W leds
2. **BRACKET**
Use it to mount the light effect on ceilings or on a stand
3. **POWER SOCKET WITH FUSE**
Connect the power cable to the socket to power the device.
4. **DISPLAY**
It will allow you to view the selected functions
5. **XLR SOCKETS**
Use them for connection to DMX 512 systems.
6. **SOCKET FOR DAISY CHAIN CONNECTIONS**
Use this socket to connect multiple pars in daisy chain configuration.

Display



1. **TASTO MENU**
Premete il tasto per scegliere la modalità desiderata (Auto, DMX etc)
2. **TASTO UP**
Utilizzatelo per scorrere tra le voci del menu, o per aumentare i settaggi scelti
3. **TASTO DOWN**
Utilizzatelo per scorrere tra le voci del menu, o per diminuire i settaggi scelti
4. **TASTO ENTER**
Utilizzatelo per confermare la scelta effettuata

Display



1. **MENU BUTTON**
Press this button to choose the desired mode (Auto, DMX etc).
2. **UP BUTTON**
Use it to scroll through the menu options or to increase the value of a setting
3. **DOWN BUTTON**
Use it to scroll through the menu options or to increase the value of a setting
4. **ENTER BUTTON**
Use it to confirm your choice

DISPLAY

Programmi integrati/ <i>Built-in programs</i>	r000 - r255 Rosso/ <i>Red</i> G000 - G255 Verde/ <i>Green</i> b000 - b255 Blu/ <i>blue</i> 1E 00/20 - Strobo Bianco (RGB)/ <i>White Strobe (RGB)</i> 2E 00/20 - Cambio Colori veloce/ <i>Quick colour change</i> 1F 00/20 - Dissolvenza colore in-out (3 colori)/ <i>In-out colour fading (3 colours)</i> 2F 00/20 - Dissolvenza colore in-out (7 colori)/ <i>In-out colour fading (7 colours)</i> 3F 00/20 - Dissolvenza colore / <i>Colour fading</i> 4F 00/20 - Dissolvenza colore in-out (7 colori) + Dissolvenza colore/ <i>In-out colour fading (7 colours)+colour fading</i> 5F 00/20 - Cambio colore (7 colori) + Dissolvenza colore/ <i>colour change (7 colours) + colour fading</i> 6F 00/20 - Cambio colore (7 colori) + Dissolvenza colore + Strobo colore/ <i>colour change (7 colours) + colour fading+ colour strobe</i> 7F 00/20 - Cambio colore (7 colori) + Strobo colore <i>colour change (7 colours) +colour strobe</i> 1J 00/20 - Cambio colore (3 colori) / <i>colour change (3 colours)</i> 2J 00/20 - Cambio colore (7 colori) / <i>colour change (7 colours)</i> 1U 00/20 - Sound Jump cambio (3 colori) /<i>sound jump change (3 colours)</i> 2U 00/20 - Sound cambio /<i>sound change</i> 3U 00/20 - Sound Jump cambio /<i>sound jump change</i> 4U 00/20 - Sound cambio / <i>sound change</i>
Modalità slave/ <i>slave mode</i>	SLAE
Settaggio indirizzo DMX/ <i>DMX address setting</i>	d00 1-d512

MODALITA' DMX

In una connessione DMX 512 ci sono 512 canali a disposizione. Ogni apparecchio DMX impiega 1 o più canali per gestire le varie funzioni. L'utente deve assegnare un indirizzo di partenza ad ogni apparecchio DMX connesso all'impianto, tale indirizzo indicherà il primo canale occupato nella centralina. Bisogna pianificare la scelta dell'indirizzo di partenza in modo da non far mai sovrapporre i canali, onde evitare un funzionamento non corretto dell'apparecchio.

Esempio: Ammettiamo di collegare 3 apparecchi DMX ognuno dotato di 10 canali, il primo apparecchio dovrà essere settato sull'indirizzo 1, il secondo apparecchio sull'indirizzo 11 ed il terzo sull'indirizzo 21. Tuttavia si può usare lo stesso indirizzo di partenza su più apparecchi se si desidera ottenere un loro movimento all'unisono. Gli apparecchi DMX sono concepiti per ricevere dati tramite collegamento seriale Daisy Chain. Questo tipo di collegamento si ha quando l'uscita dati di un apparecchio è connessa all'ingresso dati del successivo. L'ordine in cui gli apparecchi sono collegati non ha importanza e non incide su come la centralina comunica con ciascuno di essi. Utilizzare l'ordine in cui il cablaggio è più semplice e diretto. La lunghezza del cavo di segnale non dovrebbe superare i 100 metri per evitare l'interferenze tra segnali e altri apparecchi elettrici. Spesso alla fine di un impianto DMX è richiesto un terminatore. Rivolgetevi ad un installatore o al vostro negoziante di fiducia per ulteriori informazioni.

E' necessario inserire una resistenza di chiusura 120Ohm 1/4 W tra piedino 2 e 3

Nell'effettuare i collegamenti assicuratevi che gli apparecchi e i cavi utilizzino le polarità riportate dalla tabella sottostante.

DMX MODE

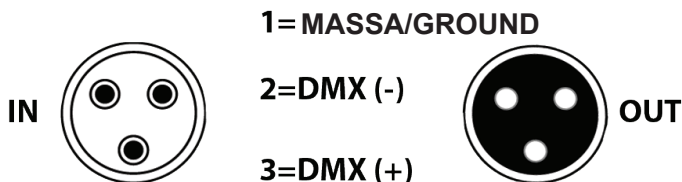
In a DMX 512 linking there are 512 channels available. Each DMX fixture uses one or more channels to manage its functions. The user must assign a starting address to each DMX fixture. This address will indicate the first channel used on the controller. You have to plan the starting address choice in order to avoid channels' overlapping. Otherwise the fixture wouldn't work correctly.

Example: If you need to connect 3 DMX fixtures, each with 10 channels, the first unit is to be set on address 1, the second unit on address 11 and the third one on address 21. Anyway you can set the same starting address on more devices if you wish them to operate in synchrony. DMX devices are conceived to receive datas through a serial Daisy Chain connection. With this kind of linking the datas output of a fixture is connected to the data input of the following one. The order of linking of the devices is not important and it doesn't affect on how the controller manages each of them. We suggest to put them in the easiest and most direct sequence for cable connection. The cable length should not be more than 100mts to avoid interferences with other signals or electric devices. A terminator is often requires at the end of a DMX system. Please address to a technician or to your reseller for further information.

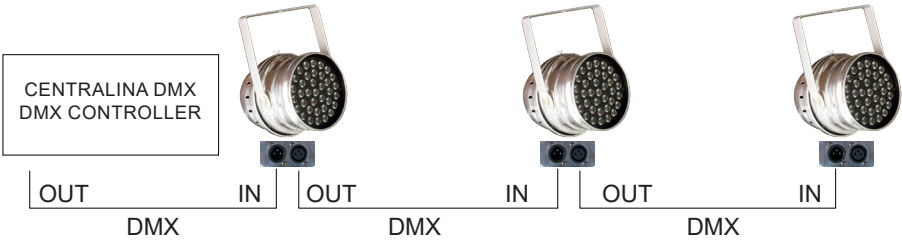
it is necessary to add a 120 Ohm 1/4W resistor as DMX terminator between pins 2 and 3

When you arrange the connections make sure that the fixtures and the cables use the polarities indicated in the chart below.

Configurazione connettore DMX / DMX Connector configuration



Esempio di collegamento a cascata. / Example of daisy-chain connection



MODALITA' DMX/ DMX MODE		
CH1	000 - 255	Dimmer Rosso (0-100%) / Red Dimmer (0-100%)
CH2	000 - 255	Dimmer Verde (0-100%) / Green Dimmer (0-100%)
CH3	000 - 255	Dimmer Blu (0-100%) / Blue Dimmer (0-100%)
CH4	000 - 027	Nessuna funzione / No function
	028 - 055	Strobo (usa CH6 per regolare velocità) / Strobe (use CH6 to set speed)
	056 - 083	Strobo con cambio colore / Strobe with colour change
	084 - 111	Rosso / Red
	112 - 139	Verde / Green
	140 - 167	Blu / Blue
	168 - 195	Giallo / Yellow
	196 - 223	Viola / Purple
	224 - 251	Ciano / Cyan
	252 - 255	Bianco / White
CH5	000	Nessuna Funzione / No function
	001 - 012	Dissolvenza rosso in/out / In/out red fading
	013 - 025	Dissolvenza verde in/out / In/out green fading
	026 - 038	Dissolvenza blu in/out / In/out blue fading
	039 - 051	Dissolvenza giallo in/out / In/out yellow fading
	052 - 054	Dissolvenza viola in/out / In/out violet fading
	055 - 077	Dissolvenza ciano in/out / In/out cyan fading
	078 - 090	Dissolvenza bianco in/out / In/out white fading
	091 - 116	Dissolvenza automatica / Auto fading
	117 - 142	Dissolvenza colore / Colour fading
	143 - 168	Cambio colore / Colour changing
	169 - 181	Cambio colore con strobo / Colour change with strobe
	182 - 207	Automatico / Auto mode
	208 - 255	Attivazione sonora con flash / Sound activated mode with flash
CH6	000 - 255	Velocità / Speed



Questo simbolo vi avverte della presenza di istruzioni d'uso e manutenzione importanti, nel manuale o nella documentazione che accompagna il prodotto

This symbol alerts you of the presence of important operating and maintenance instructions, in the manual or in the documentation accompanying the product



Questo simbolo vi avverte della presenza di materiale non isolato "sotto tensione" ad elevato voltaggio, all'interno del prodotto, che può costituire pericolo di folgorazione per le persone.

This symbol alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage within the product's enclosure that might be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock. Do not open the product's case.



Il marchio CE indica che il prodotto è conforme ai requisiti essenziali delle direttive europee e relative norme ad esso applicabili. La documentazione di conformità in forma completa è reperibile presso la società Karma Italiana Srl.

The CE mark indicates that this product complies with the essential applicable European directives and their related standards. Compliance documentation in complete form can be asked to the company Karma Italiana Srl.

Ai sensi del Decreto Legislativo N°49 del 14 Marzo 2014 - "Attuazione delle Direttive 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)".

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnandola al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno oppure 1 a zero per le apparecchiature aventi lato maggiore inferiore a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs n. Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014.



Directive 2012/19/UE regarding electric and electronic equipment waste (WEEE).

The symbol of the crossed-out dustbin indicates that the product at the end of its life must be collected separately from other waste. The user must, therefore, confer the fixture complete with all the essential components to an authorized disposal center for collection of electronic and electrical waste, or return it to the dealer when buying new equipment of equivalent type, at a rate of one to one, or one to zero if external dimension is less than 25cm. Appropriate separate collection to send the decommissioned equipment to recycling, treatment and environmentally compatible disposal helps to prevent negative impact on the environment and human health and promotes recycling of the materials making up the product. In Italy illegal dumping of the product by the user entails the application of administrative sanctions pursuant to Legislative Decree n. 49 (14/03/2014).

LED PAR27

Sorgente Luminosa	18 x 1,5W (Tri RGB)
Potenza	30W
Durata Led	80.000 ore
Controlli DMX	6
Modalità Operativa	Auto / Manuale / DMX/Slave
Connettori	XLR 3 pin
Display	Si
Alimentazione	110 - 230V ~AC
Colore	Nero
Dimensioni	200 x 200 x 100 mm
Peso	1,3 Kg

LED PAR27

Leds	18 x 1,5W (Tri RGB)
Power	30W
Led life	80.000 hours
DMX controls	6
Mode	Auto / Manual / DMX / Slave
Connectors	XLR 3 pin
Display	Yes
Power Supply	110 - 230V ~AC
Colour	Black
Dimensions	200 x 200 x 100 mm
Weight	1,3 Kg

Karma Italiana srl, allo scopo di migliorare i propri prodotti, si riserva il diritto di modificare le caratteristiche siano esse tecniche o estetiche, in qualsiasi momento e senza alcun preavviso.

Karma Italiana srl, in order to improve its products, reserves the right to modify the characteristics whether technical or aesthetic, at any time and without notice.

KARMA[®]



PRODOTTO DA / PRODUCED BY:

KARMA ITALIANA Srl
Via Gozzano 38/bis
21052 Busto Arsizio (VA)
www.karmaitaliana.it



Made in China